MANUAL DE INSTRUCCIONES · INSTRUCTION MANUAL · GUIDE D'UTILISATION · BEDIENUNGSANLEITUNG · MANUALE D'USO · MANUAL DE INSTRUÇÕES · MANUAL DE INSTRUCȚIUNI · HANDLEIDING · ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS · РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ · INSTRUKCJA OBSŁUGI

JBM®

55198



ES CARRETE DE MANGUERA DE AIRE 20+2M - AZUL 2
EN 20+2M AIR HOSE REEL WITH RETRACTABLE - BLUE 3
FR ENROULEUR DE TUYAU D'AIR 20+2M - BLEU 4
DE LUFT-SCHLAUCHAUFROLLER 20+2M - BLAU 5
IT AVVOLGITUBO ARIA DA 20+2M - BLU 6
PT RODET DE MÀNEGA D'AIRE 20+2M - BLAU 7
RO TAMBUR CU FURTUN RETRACTABIL 20+2M - ALBASTRU 8
NL LUCHTSLANGHASPEL 20+2M - BLAUW 9
HU A TEKERCSRE BEHÚZHATÓ LÉGTÖMLŐ 20+2M - KÉK 10
RU ВТЯГИВАЮЩИЙСЯ НА КАТУШКУ ВОЗ-ДУШНЫЙ ШЛАНГ 20+2M - СИНИЙ 11
PL PRZEWÓD PNEUMATYCZNY ZWIJANY 20+2M - NIEBIESKI 12

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

1.- ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Presión máxima de trabajo	150PSI/10BAR
Material	PP + Hybrid
Conector	Rosca 3/8" BSP
Temperatura de trabajo	-5°C a 55°C
Longitud de manguera	20 M + 2 M
Diámetro exterior	15,2 mm
Diámetro interior	9,5 mm

⚠ ADVERTENCIA

Lea el manual antes de usar el producto

No está diseñado para su uso con niños

Protéjase a sí mismo y a los demás leyendo toda la información de seguridad, advertencias y precauciones. El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones y / o daños al producto o a la propiedad. Por favor, guarde las instrucciones para su referencia futura.

2.- SEGURIDAD GENERAL

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Este producto está diseñado para su uso en líneas de aire comprimido reguladas o en los compresores de aire, donde la presión del aire no exceda el límite de presión máxima de la manguera. El incumplimiento de dicha premisa puede resultar en lesiones y daños a la propiedad o personal.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No suelte la manguera rápidamente. La retracción de la manguera podría causar lesiones o daños a la propiedad. Mantener el control de la manguera a medida que se retrae.

3.- INSTALACIÓN

1. Utilizando el soporte de montaje del carrete como guía, perfore los agujeros de sujeción, fijándolo a la pared o en un montante de madera.
2. Coloque el carrete en el soporte, usando los tornillos incluidos.

   ⚠ ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que el montaje es capaz de soportar una fuerza de 25 kgs.
3. Conecte el suministro de aire al accesorio de entrada. Asegúrese de que las roscas están selladas con cinta de PTFE.
4. Conecte mediante conexión rápida o herramienta para la toma de BSP ajustada. Asegúrese de que las roscas están selladas con cinta de PTFE.

4.- OPERACIÓN

1. Para extender la manguera, tire de la manguera a la longitud deseada. El carrete de la manguera debe ser liberado para mantener su longitud. Puede ser necesario tirar de la manguera más allá de la longitud deseada para evitar que se retraiga automáticamente.
2. Para retraer, estire de la manguera de extracción ligeramente, luego permita que se retraiga. La manguera se retraerá automáticamente.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No suelte la manguera rápidamente. La retracción de la manguera podría causar lesiones o daños a la propiedad. Mantener el control de la manguera a medida que se retrae.

EN MANUAL OF INSTRUCTIONS

1.- TECHNICAL SPECIFICATION

Maximum Working Pressure	150PSI/10BAR
Material	PP + Hybrid
Connector	Rosca 3/8" BSP
Working Temperature	-5°C a 55°C
Hose Length	20 M + 2 M
Outer Diameter	15,2 mm
Inner Diameter	9,5 mm

⚠ WARNING

Read the manual carefully before using

Not intended for use by children

Protect yourself and others by observing all safety information, warnings, and cautions. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or damage to product or property. Please retain instructions for future reference

2.- GENERAL SAFETY

⚠ WARNING!

This product is designed for use on regulated compressed air lines or on air compressors where the air pressure does not exceed the maximum pressure limit of the hose. Failure to follow this may result in personal injury and or property damage.

⚠ WARNING!

Do not release hose rapidly. Retracting hose could cause injury or property damage. Maintain control of hose as it retracts.

3.- INSTALLATION

1. Using the reel mounting bracket as a guide, drill 4 pilot holes, into wood wall studs or directly to the wall.
2. Attach hose reel using the screws provided or bolts and washers.

   ⚠ WARNING! Make sure that the mounting will support up to 25kgs.
3. Connect air supply to BSP inlet fitting. Make sure the threads are sealed with PTFE tape.
4. Connect desired quick connect or tool to the BSP outlet fitting. Make sure the threads are sealed with PTFE tape.

4.- OPERATION

1. To extend hose, pull hose to desired length. The hose reel must be released to maintain its length. It may be necessary to pull hose beyond desired length to keep it from automatically retracting.
2. To retract, pull hose lightly then allow it to retract. Hose will then automatically retract.

⚠ WARNING!

Do not release hose rapidly! Retracting hose could cause injury or property damage. Maintain control of hose as it retracts.

FR GUIDE D'UTILISATION

1.- CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pression maximale de service	150PSI/10BAR
Matériau	PP + Hybrid
Raccord	Rosca 3/8" BSP
Température de service	-5°C a 55°C
Longueur du tuyau	20 M + 2 M
Diamètre extérieur	15,2 mm
Diamètre intérieur	9,5 mm

⚠ AVERTISSEMENT

Lire le manuel avant de l'utiliser

Non destiné à l'utilisation par les enfants

Protégez-vous et les autres, lire les informations de sécurité, les avertissements et les précautions. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures et / ou dommages à la propriété ou d'un produit. S'il vous plaît garder les instructions pour référence future!

2.- SECURITE GENERALE

⚠ AVERTISSEMENT!

Ce produit est conçu pour une utilisation dans les conduits d'air comprimé réglementés ou des compresseurs d'air où la pression de l'air ne dépasse pas la limite de charge maximale du tuyau. Ne pas le faire peut entraîner des blessures et des dommages matériels ou personnels.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ne pas libérer le tuyau rapidement! La rétraction du tuyau peut provoquer des blessures ou des dommages matériels. Maintenir le contrôle du tuyau comme il est escamoté.

3.- INSTALLATION

1. Utilisation du support de montage comme une bobine de guidage, percer 4 trous des mur ou pilones de bois.
2. Fixez dévidoir, en utilisant les vis ou les vis et rondelles fournies.

   ⚠ AVERTISSEMENT! Assurez-vous que le montage peut supporter jusqu'à 25 kg.
3. Connectez l'alimentation en air de BSP raccord d'entrée. Assurez-vous que les fils sont scellées avec du ruban PTFE.
4. Fixez outil désiré rapidement ou faire des connexions BSP montage. Assurez-vous que les fils sont scellées avec du ruban PTFE.

4.- OPERATION

1. Pour prolonger le tuyau, retirez le tuyau à la longueur désirée. Le dévidoir de tuyau flexible doit être libéré afin de maintenir sa longueur. Il peut être nécessaire de retirer le tuyau au-delà de la longueur désirée pour empêcher de rétracter automatiquement.
2. Pour le rentrer, tractionez le tuyau légèrement puis laisser se rétracter. Le tuyau se rétracte automatiquement.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ne pas libérer le tuyau rapidement! La rétraction du tuyau peut provoquer des blessures ou des dommages matériels. Maintenir le contrôle du tuyau comme il est escamoté.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

1.- TECHNISCHE DATEN

Maximaler Betriebsdruck	150PSI/10BAR
Werkstoff	PP + Hybrid
Anschluss	Rosca 3/8" BSP
Betriebstemperatur	-5°C a 55°C
Schlauchlänge	20 M + 2 M
Außendurchmesser	15,2 mm
Innendurchmesser	9,5 mm

⚠ WARNUNG

Lesen sie die bedienungsanleitung sorgfältig, bevor sie nicht für kinder bestimmt

Schützen sie sich und andere durch die einhaltung aller sicherheitshinweise, warnungen und vorsichtshinweise. Die nichteinhaltung anweisungen kann zu verletzungen und / oder schäden am produkt oder sachwerten führen. Bitte bewahren sie anweisungen zum späteren nachschlagen.

2.- ALLGEMEINE SICHERHEITS

⚠ WARNUNG!

Das produkt ist für den einsatz auf einem geregelten druckluftleitungen oder luftkompressoren, wo der luftdruck die maximale druckgrenze des schlauchs nicht überschreitet. Wird dies kann zu verletzungen oder sachschäden führen.

⚠ WARNUNG!

Schlauch schnell nicht los. Schlauchaufroller kann zu personen- oder sachschäden führen. Behalten sie die kontrolle der schlauch beim aufrollen.

3.- INSTALLATION

1. Verwenden sie die rollenhalterung als führung, bohren 4 führungslöcher, in holzständern oder direkt an der wand.
2. bringen schlauchtrommel mit den mitgelieferten schrauben oder bolzen und unterlegscheiben.

   ⚠ WARNUNG! Stellen sie sicher, dass die montage wird auf 25 kg zu unterstützen.
3. Luftversorgung bsp einlassarmatur. Achten sie darauf, die gewinde mit ptfe-band verschlossen.
4. Schließen gewünschten quick connect oder werkzeug auf die bsp auslaufarmatur. Achten sie darauf, die gewinde mit ptfe-band verschlossen.

4.- BETRIEB

1. Um schlauch verlängern, ziehen schlauch auf die gewünschte länge. Die schlauchtrommel müssen freigelassen werden, um seine länge zu erhalten. Es kann notwendig sein, um die schlauch über die gewünschte länge zu ziehen, um sie von automatischen zurückziehen zu halten.
2. Um zurückziehen, ziehen schlauch leicht und lassen sie ihn zurückzuziehen. Schlauch wird dann automatisch eingefahren.

⚠ WARNUNG!

Nicht schlauch schnell nicht los! Schlauchaufroller kann zu personen- oder sachschäden führen. Behalten sie die kontrolle der schlauch beim aufrollen.a medida que se retrae.

IT MANUALE D'USO

1.- SPECIFICHE TECNICHE

Pressione massima di esercizio	150PSI/10BAR
Materiale	PP + Hybrid
Raccordo	Rosca 3/8" BSP
Temperatura di esercizio	-5°C a 55°C
Lunghezza del tubo flessibile	20 M + 2 M
Diametro esterno	15,2 mm
Diametro interno	9,5 mm

⚠ AVVERTENZA

Leggere le istruzioni prima dell'uso

Non destinato all'usoda parte dei bambini

Proteggi te stessoegli altri, osservando tutte leinformazionidi sicurezza, le avvertenze e precauzioni. La mancata osservanza delleistruzioni puòcausare lesionie/odanni alla propria o altrui persona e al prodotto. Conservareleistruzioniper riferimento futuro!

2.- SICUREZZA GENERALE

⚠ ATTENZIONE!

Questoprodottoè stato progettatoper l'impiego inlinee diaria compressaregolamentati ocompressori d'ariadovela pressione dell'arianon superioreil limitemassimo di pressioneconsentita del tubo. La mancata osservanza diquesta precauzione puòcausare lesionie danni allapropria o altrui persona e al prodotto.

⚠ ATTENZIONE!

Nonrilasciareil tuboin fretta! Un riavvolgimento troppo rapidodel tubopotrebbe causarelesioni o danni materiali. Mantenere il controllodel tubodurante il riavvolgimento.

3.- INSTALLAZIONE

1. Utilizzandola staffa di montaggiocomedima effettuare i 4 fori fissando poi la medesima staffa con dei taselli a pressione o visti di fissaggio per legno
2. Fissare l'avvogituboutilizzando leviti ele rondelle comprese.

   ⚠ ATTENZIONE! Assicurarsi che ilmontaggiopuò supportare fino a25kgs.
3. Collegare l'alimentazione dell'ariaa BSPalraccordo di ingresso. Assicurarsi chei filisiano sigillati connastro in PTFE.
4. Applicare l'attrezzodesiderata in modo rapidooeffettuarela connessione BSP raccordo. Assicurarsi chei raccordi siano sigillati connastro in PTFE.

4.- FUNZIONAMENTO

1. Per estendereil tubo, tirare iltubo allalunghezza desiderata. Ilnaspodeve essere rilasciatoper mantenere la sualunghezza. Può esserenecessario tirareil tubooltre lalunghezza desiderataper impedireautomaticamenteil riavvolgimento.
2. Per ritrarre, tirareleggermenteil tuboed accompagnare il riavvolgimento.

⚠ ATTENZIONE!

Nonrilasciareil tuboin fretta! Un riavvolgimento troppo rapidodel tubopotrebbe causarelesioni o danni materiali. Mantenere il controllodel tubodurante il riavvolgimento.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

1.- ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pressão máxima de trabalho	150PSI/10BAR
Material	PP + Hybrid
Conector	Rosca 3/8" BSP
Temperatura de trabalho	-5°C a 55°C
Comprimento da mangueira	20 M + 2 M
Diâmetro exterior	15,2 mm
Diâmetro interior	9,5 mm

⚠ **EMBARGO**

Ler o manual antes de usar

Não destinados à utilização por crianças

Proteja-se e outros, observando todas as informações, advertências e precauções de segurança. Não seguir as instruções pode causar ferimentos e / ou danos materiais ou produto. Por favor, mantenha as instruções para referência futura!

2.- SEGURANÇA GERAL

⚠ **ATENÇÃO!**

Este produto é projetado para uso em linhas de ar comprimido regulamentados ou compressores de ar, onde a pressão do ar que não excedam o limite máximo de pressão da mangueira. Não fazer isso pode resultar em ferimentos e danos à propriedade ou pessoal.

⚠ **ATENÇÃO!**

Não liberar a mangueira rapidamente! A retração da mangueira pode causar ferimentos ou danos materiais. Manter o controlo sobre a mangueira, uma vez que é recolhido.

3.- INSTALAÇÃO

1. Utilizando o suporte de montagem como um carretel de guia, abertura de furos 4 pilotos em pregos de parede ou madeira de trabalho.
2. Anexar carretel da mangueira, utilizando os parafusos fornecidos ou parafusos e arruelas.

   ⚠ **EMBARGO! Certifique-se o monte suporta até 25kgs.**
3. Conecte o suprimento de ar BSP admissão. Certifique-se que os fios são seladas com fita PTFE.
4. Anexar ferramenta desejada rapidamente ou fazendo conexão BSP montagem. Certifique-se que os fios são seladas com fita PTFE.

4.- OPERAÇÃO

1. Para estender a mangueira, puxe a mangueira para o comprimento desejado. O carretel da mangueira deve ser liberado para manter o seu comprimento. Pode ser necessário retirar a mangueira para além do comprimento desejado para evitar a retracção automática.
2. Para recolher, mangueira de puxar um pouco e permitir que ele se retraia. Mangueira então retrair automaticamente.

⚠ **ATENÇÃO!**

Não liberar a mangueira rapidamente! A retração da mangueira pode causar ferimentos ou danos materiais. Manter o controlo sobre a mangueira, uma vez que é recolhida.

RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

1.- CARACTERISTICI TEHNICE

Presiune maximă de lucru	150PSI/10BAR
Material	PP + Hybrid
Conector	Rosca 3/8" BSP
Temperatură de lucru	-5°C a 55°C
Lungimea furtunului	20 M + 2 M
Diametru exterior	15,2 mm
Diametru interior	9,5 mm

⚠ AVERTISMENT

Citiți manualul înainte de a utiliza tamburul

Acesta nu este conceput pentru a fi utilizat împreună cu copiii

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe cei din jurul dumneavoastră citind toate informațiile de siguranță, avertismentele și precauțiile. Nerespectarea instrucțiunilor pot cauza răniri și / sau daune materiale tamburului sau propietății. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile de referință pentru viitor

2.- SIGURANȚĂ GENERALĂ

⚠ ATENȚIE!

Acest tambur este proiectat pentru a fi utilizat în linii de aer comprimat regulate sau compresoare de aer, unde presiunea aerului nu depășește limita de presiune maximă a furtunului. Încălcarea acestei ipoteze poate duce la vătămare corporală sau pagube materiale.

⚠ ATENȚIE!

Nu eliberați furtunul repede. Retragerea furtunului poate cauza răniri sau pagube materiale. Mențineți controlul asupra furtunului în timpul retragerii acestuia.

3.- INSTALARE

1. Folosind suportul de montare al tamburului de ghid, perforați găurile de susținere fixându-l pe perete sau într-un suport de lemn.
2. Așezați tamburul pe suport utilizând șuruburile incluse.

   ⚠ ATENȚIE! Asigurați-vă că ansamblul este capabil să reziste la o forță de 25 kg.
3. Conectați alimentarea cu aer la accesoriul de intrare. Asigurați-vă că firele sunt sigilate cu bandă PTFE.
4. Conectați folosind conexiune rapidă sau folosind un instrument pentru alimentarea de BSP ajustat. Asigurați-vă că firele sunt sigilate cu bandă PTFE.

4.- OPERAȚIUNEA

1. Pentru a prelungi furtunul, întindeți furtunul la lungimea dorită. Furtunul tamburului trebuie să fie eliberat pentru a menține lungimea sa. Poate fi necesară întinderea furtunului dincolo de lungimea dorită, pentru a preveni retragerea furtunului în mod automat.
2. Pentru a retrage furtunul, trageți ușor furtunul de aspirare, apoi lăsați-l să se retragă. Furtunul se retrage automat.

⚠ ATENȚIE!

Nu eliberați furtunul repede. Retragerea furtunului poate cauza răniri sau pagube materiale. Mențineți controlul asupra furtunului atunci când este retras.

NL HANDLEIDING

1.- TECHNICAL SPECIFICATION

Maximale werkdruk	150PSI/10BAR
Materiaal	PP + Hybrid
Koppeling	Rosca 3/8" BSP
Werktemperatuur	-5°C a 55°C
Slanglengte	20 M + 2 M
Buitendiameter	15,2 mm
Binnendiameter	9,5 mm

⚠ WAARSCHUWING

Lees de instructies zorgvuldig voor gebruik

Niet bedoeld voor gebruik door kinderen

Bescherm uzelf en anderen met respect voor de veiligheidsvoorschriften, opmerkingen en waarschuwingen. Naleving van de instructies kan leiden tot letsel en/of materiële schade. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

2.- ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWING!

Dit product is bedoeld voor gebruik op gereguleerde leidingen voor het toevoeren van perslucht of op luchtcompressoren, waarbij de luchtdruk de bovengrens van de slang druk niet overschrijdt. Naleving van deze regel kan leiden tot letsel en/of materiële schade.

⚠ WAARSCHUWING!

De slang niet snel te ontspannen. Oprollen van de slang kan leiden tot letsel en/of materiële schade. Controleer de slang tijdens het oprollen.

3.- INSTALLATIE

1. Gebruik de bevestigingsbeugel van de haspel als een gids en boor 4 bevestigingsgaten in een houten steun van de muur-constructie of direct in de muur.
2. Bevestig de drum de slanghaspel met de bijgeleverde schroeven of bouten en ringen.

   ⚠ LET OP! Zorg ervoor dat de beugel zal tot 25 kg ondersteunen.
3. Schakel de luchttoevoer tot de inlaat pijp met standaard schroefdraad BSP. Zorg ervoor dat de draad is afgedicht met een PTFE band.
4. Sluit de benodigde snelkoppeling of gereedschap tot de inlaat pijp met standaard schroefdraad BSP.

4.- OPERATIE

1. Om de slang uit te breiden, trek de slang op de gewenste lengte. De haspel moet worden vrijgegeven om de lengte te behouden. Het kan nodig zijn om de slang boven de gewenste lengte te trekken om te voorkomen dat deze automatisch wordt omgerold.
2. Om op te rollen, trek de slang licht dan laat deze intrekken. De slang wordt automatisch oprerold.

⚠ LET OP!

De slang niet snel te ontspannen! Oprollen van de slang kan leiden tot letsel en/of materiële schade. Controleer de slang tijdens het oprollen.

HU ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

1.- MŰSZAKI JELLEMZŐK

Maximális üzemi nyomás	150PSI/10BAR
Anyag	PP + Hybrid
Csatlakozó	Rosca 3/8" BSP
Üzemi hőmérséklet	-5°C a 55°C
Tömlőhossz	20 M + 2 M
Külső átmérő	15,2 mm
Belső átmérő	9,5 mm

⚠ **FIGYELEM**

Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasítást

Nem alkalmas a gyerekek általi használatra

Védje meg önmagát és másokat betartva a biztonságtechnikai utasításokat, figyelmeztetéseket. Az utasítások be nem tartása traumákhoz és/vagy anyagi kárhoz vezethet. Kérjük, őrizze meg az utasítást további alkalmazásához.

2.- ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

⚠ **FIGYELEM!**

Jelen termék a sűrített levegő szabályzandó betáplálási vonalakon vagy légi kompresszorokon lévő használatára van szánva, ahol a levegő nyomása nem haladja meg a tömlő maximális nyomás határát. Jelen szabály be nem tartása traumákhoz és/vagy anyagi kárhoz vezethet.

⚠ **FIGYELEM!**

Ne tekerje ki a tömlőt gyorsan. A tömlő összetekerése traumákhoz vagy anyagi kárhoz vezethet. Ellenőrizze a tömlőt összetekerésénél.

3.- BEÁLLÍTÁS

1. A bob szerelési konzolos szerkezete irányítókénti alkalmazása esetén, fúrjon a fal favázában vagy közvetlen a falban 4 rögzítő lyukat.
2. Csatlakoztassa a tömlő dobját a mellékelt csavarok és alátétek segítségével.

   ⚠ **FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a konzolos szerkezet kitart 25 kg.**
3. Csatlakoztassa a BSP szabványú menetes belépő fúvókához lévő levegő betáplálást. Győződjön meg arról, hogy a menet tömítve van a PTFE menet tömítő szalag segítségével.
4. Csatlakoztassa a szükséges gyorscsatlakozót vagy a szerszámot a BSP szabványú menetes belépő fúvókához.

4.- ÜZEMELTETÉS

1. A tömlő meghosszabbításához, húzza szét azt szükséges hosszra. A tömlőhöz lévő dobnak deblokkoltnak kell lennie, hogy meg lehessen tartani a hosszát. Fenn áll a tömlő széthúzásának lehetősége a szükséges hossz határát túlmenően ahhoz, hogy meg lehessen akadályozni annak automatikus összetekerését.
2. Az összetekeréshez enyhén húzza meg a tömlőt, azút hagyja azt összetekeredni. A tömlő automatikusan össze lesz tekerve.

⚠ **FIGYELEM!**

Ne tekerje ki a tömlőt gyorsan! A tömlő összetekerése traumákhoz vagy anyagi kárhoz vezethet. Ellenőrizze a tömlőt összetekerésénél.

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1.- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕР ИСТИКИ

Максимальное рабочее давление	150PSI/10BAR
Материал	PP + Hybrid
Соединитель	Rosca 3/8" BSP
Рабочая температура	-5°C a 55°C
Длина шланга	20 M + 2 M
Наружный диаметр	15,2 mm
Внутренний диаметр	9,5 mm

⚠ ВНИМАНИЕ

Прочитайте внимательно инструкцию перед использованием

Не предназначен для использования детьми

Защитите себя и других, соблюдая указания по технике безопасности, предупреждения и предостережения. Несоблюдение инструкций может привести к травмам и/или материальному ущербу. Пожалуйста, сохраните инструкции для дальнейшего использования

2.- ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ!

этот продукт предназначен для использования на регулируемых линиях для подачи сжатого воздуха или на воздушных компрессорах, где давление воздуха не превышает максимальный предел давления рукава. Несоблюдение этого правила может привести к травмам и/или материальному ущербу.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не разматывайте рукав быстро. Сматывание рукава может привести к травмам или материальному ущербу. Контрлируйте рукав во время сматывания

3.- УСТАНОВКА

1. Используя монтажный кронштейн барабана в качестве направляющей просверлите 4 фиксирующих отверстия в деревянной стойке каркаса стены или непосредственно в стене.
2. Присоедините барабан рукава с помощью прилагаемых винтов или болтов и шайб.

   ⚠ ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что кронштейн будет поддерживать до 25 кг.
3. Подключите подачу воздуха к впускному патрубку с резьбой стандарта BSP. Убедитесь, что резьба уплотнена подмоточной лентой.
4. Подключите требуемая быстроразъемное соединение или инструмент к впускному патрубку с резьбой стандарта BSP.

4.- ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Чтобы увеличить длину рукава, растяните его до нужной длины. Барабан для рукава должен быть деблокирован, чтобы поддерживать его длину. Может потребоваться растянуть рукав за пределы нужной длины, чтобы предотвратить его автоматическое сматывание.
2. Для сматывания слегка потяните рукав, затем дайте ему смотаться. Рукав будет смотан автоматически.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не разматывайте рукав быстро! Сматывание рукава может привести к травмам или материальному ущербу. Контролируйте рукав во время сматывания.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

1.- MŰSZAKI JELLEMZŐK

Maksymalne ciśnienie robocze	150PSI/10BAR
Materiał	PP + Hybrid
Złącze	Rosca 3/8" BSP
Temperatura robocza	-5°C a 55°C
Długość węża	20 M + 2 M
Średnica zewnętrzna	15,2 mm
Średnica wewnętrzna	9,5 mm

⚠ WAŻNE

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję

Nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci

Ochroń siebie i innych, przestrzegając wskazania techniki bezpieczeństwa, ostrzeżenia i uprzedzenia. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować traumy i/lub szkody materialne. Prosimy o zachowanie instrukcji dla dalszego wykorzystania.

2.- OGÓLNE REGUŁY TECHNIKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ WAŻNE!

Ten produkt jest przeznaczony do użytkowania na regulacyjnych liniach podawania sprężonego powietrza na powietrznych kompresorach, gdzie ciśnienie powietrza nie przekracza maksymalnego poziomu ciśnienia rękawa.

Nieprzestrzeganie tej reguły może spowodować traumy i/lub szkodę materialną.

⚠ WAŻNE!

Nie rozwijaj rękaw szybko. Zwijanie się rękawa może spowodować traumy lub szkodę materialną. Kontroluj rękaw podczas zwijania się

3.- ZAMONTOWANIE

1. Wykorzystując wspornik montażowy bębna jako prowadnicę, przewierć 4 utrwalające otwory w drewnianym stojaku ożebrowania ściany lub bezpośrednio w ścianie.
2. Przyłącz bęben rękawa przy pomocy załączonych wkrętów lub sworzni i tarcz.

   ⚠ UWAGA! Przekonaj się, że wspornik nadaje się do utrzymania do 25 kg.
3. Podłącz podanie powietrza do króćca wlotowego z gwintem standardu BSP. Przekonaj się, iż gwint jest uszczelniony doszczelniającą wstęgą.
4. Podłącz wymagane sprzęgło szybko wyłączane lub przyrząd do króćca wlotowego z gwintem standardu BSP.

4.- EKSPLOATACJA

1. Żeby zwiększyć długość rękawa, rozciągnij go do potrzebnej długości. Bęben do rękawa może być odblokowany dla podtrzymywania jego długości. Może stać się potrzebnym jego wydłużenie celem zapobiegania automatycznemu zwijaniu się.
2. Żeby zwinąć rękaw, pociągnij go lekko, zatem zaczekaj na jego zwianie się. Rękaw zostanie zwijany automatycznie.

⚠ WAŻNE!

Nie rozwijaj rękaw szybko! Zwijanie się rękawa może spowodować traumy lub szkodę materialną. Kontroluj rękaw podczas zwijania się.

55198

www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobí d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437